

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ІСТОРІЇ ТА МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН
Кафедра полікультурної освіти та перекладу**



ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету історії
та міжнародних відносин
доц. Віталій АНДРЕЙКО

30 червня 2025 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«ІНОЗЕМНА МОВА»

Рівень вищої освіти: **перший (бакалаврський)**

Галузь знань: **A Освіта**

Спеціальність: **A4 Середня освіта**

Освітньо-професійна програма: **Історія**

Статус дисципліни: **обов'язкова**

Мова навчання: **німецька**

Ужгород 2025

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Розподіл годин за навчальним планом	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів ЄКТС – 3/3	Рік підготовки:	
Загальна кількість годин – 90/90	1-й	1-й
Кількість модулів – 2/2	Семестр:	
Тижневих годин для денної форми навчання:	1-2	1-2
аудиторних – 2/4	Лекції:	
самостійної роботи студента – 3	–	–
	Практичні:	
	44/44	12/14
Вид підсумкового контролю: залік/іспит		
	-	-
Форма підсумкового контролю: усна	Самостійна робота:	
	46/46	76/78

2. МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою навчальної дисципліни «Іноземна мова» є підготовка кваліфікованих фахівців, педагогів, які в процесі навчання набувають глибокі фундаментальні знання та базові компетентності, необхідні для виконання професійних завдань в галузі сучасної історичної освіти, педагогіки, методики середньої освіти за предметною спеціальністю 014.03 Середня освіта (Історія та громадянська освіта) та міжкультурної комунікації іноземною мовою в сферах професійного та ситуаційного спілкування в усній і письмовій формах, навички практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності, обумовленої професійними потребами, здатність вирішувати складні та спеціалізовані завдання та проводити педагогічну діяльність, використовуючи новітні досягнення науки, застосовуючи сучасні форми навчання та інноваційні технології в закладах загальної середньої освіти та закладах фахової передвищої освіти.

Відповідно до освітньої програми, вивчення дисципліни сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

1. Інтегральна компетентність - здатність розв'язувати складні спеціалізовані практичні завдання в галузі середньої освіти, що передбачає застосування концептуальних методів освітніх наук, предметних знань, психології, теорії та методики навчання і характеризується комплексністю та невизначеністю умов організації освітнього процесу в закладах середньої та фахової передвищої освіти.

2. Загальні компетентності (ЗК)

ЗК – 02 Знання й розуміння предметної області та професійної діяльності.

ЗК – 03 Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, до комунікації іноземною мовою за предметною спеціальністю.

ЗК – 04 Здатність орієнтуватися в інформаційному просторі, здійснювати пошук, аналіз та обробку інформації з різних джерел, ефективно використовувати цифрові ресурси та технології в освітньому процесі.

ЗК – 07 Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства; усвідомлення цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідності його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК – 08 Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та значення у розвитку суспільства, техніки і технологій.

3. Фахові компетентності (ФК):

ФК – 01 Здатність перенесення системи наукових знань у професійну діяльність та в площину навчального предмету.

ФК – 02 Здатність забезпечувати навчання учнів державною мовою; формувати та розвивати їх мовно-комунікативні уміння і навички в області предметної спеціальності.

ФК – 04 Здатність формувати і розвивати в учнів ключові та предметні компетентності засобами навчального предмету та інтегрованого навчання; формувати в них ціннісне ставлення, розвивати критичне мислення.

ФК – 05 Здатність здійснювати об'єктивний контроль і оцінювання рівня навчальних досягнень учнів на засадах компетентнісного підходу, аналізувати результати їхнього навчання.

ФК – 09 Здатність аналізувати власну педагогічну діяльність та її результати, здійснювати об'єктивну самооцінку і самокорекцію своїх професійних якостей.

4. Предметні компетентності (ПК):

ПК – 05 Здатність розуміти загальні та специфічні риси історичного розвитку різних регіонів України, Європи та світу, фактори, що зумовлюють різноманіття культур та національних спільнот.

ПК – 06 Здатність здійснювати критичний аналіз джерел інформації та використовувати їх у професійній діяльності.

ПК – 09 Знання нових підходів до шкільної історичної та громадянської освіти в умовах багатокультурного суспільства та процесу євроінтеграції.

3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Передумовою вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова» (німецька мова) є рівень володіння німецькою мовою студентами 1 року навчання – А2. (згідно з Національною програмою німецької мови професійного спілкування для вищих навчальних закладів та Європейськими рекомендаціями в галузі мовної освіти). Також передумовами вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова» у 2 семестрі 1 курсу є опанування таких навчальних дисциплін (НД) освітньої програми підготовки здобувачів освітнього ступеня бакалавр з «Історії» (ОП):

7 Історія та культура стародавнього Сходу

8 Історія та культура Античності

9 Історична географія та демографія

4. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Відповідно до ОПІ «Історія» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 014 «Середня освіта» за предметною спеціальністю 014.03 «Середня освіта (Історія та громадянська освіта)» галузі знань 01 «Освіта/Педагогіка», вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова» повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких програмних результатів навчання (ПРН):

ПР – 01 Відтворює основні концепції та принципи педагогіки і психології; враховує в освітньому процесі закономірності розвитку, вікові та інші індивідуальні особливості учнів.

ПР – 03 Класифікує форми, методи і засоби навчання предмету в закладах загальної середньої та фахової передвищої освіти.

ПР – 04 Здійснює добір і застосовує сучасні освітні технології та методики для формування предметних компетентностей учнів; критично оцінює результати їх навчання та ефективність уроку.

ПР – 08 Генерує обґрунтовані думки в галузі професійних знань як для фахівців, так і для широкого загалу державною та іноземною мовами.

ПР – 09 Застосовує сучасні інформаційно-комунікаційні та цифрові технології у професійній діяльності.

ПР – 10 Демонструє володіння сучасними технологіями пошуку наукової інформації для самоосвіти та застосування її у професійній діяльності.

ПР – 21 Володіє здатністю до розкриття інтелектуального і творчого потенціалу здобувачів загальної середньої та фахової передвищої освіти засобами вивчення відповідної предметної галузі та курсів за вибором.

ПР – 22 Цінує різноманіття та мультикультурність; уміє ідентифікувати себе у системах загальнонародських і національних цінностей, керується в педагогічній діяльності принципами толерантності, діалогу й співробітництва

УТОЧНЕНІ ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Мовленнєві вміння:

Аудіювання

- розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході обговорень та бесід, що за темою пов'язані з фаховим навчанням та спеціальністю;
- розуміти загальний зміст і більшість суттєвих деталей в автентичних радіо і телепередачах, пов'язаних з академічною та професійною сферами;
- розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлювання, визначати позицію і точку зору мовця.

Говоріння

- виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями; продукувати чіткий, детальний монолог з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;

Читання

- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел;
- визначати позицію і точки зору в автентичних текстах, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;
- розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію.

Письмо

- готувати і продукувати ділову та професійну кореспонденцію;
- писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з академічною та професійною сферами (напр., заяву)
- користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткій, логічно об'єднаній дискурсі

Пошук інформації

- запитувати з метою пошуку інформації;
- знаходити конкретну інформацію, пов'язану з процесом або предметом навчання, користуючись для цього бібліотечним каталогом, сторінкою змісту або показником, довідниками, словниками та Інтернетом;

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

<p>Викладання та навчання</p>	<p>Студенто-орієнтоване навчання, проблемно-орієнтоване навчання, навчання на основі науково-дослідницької діяльності, навчання через навчальні та виробничі практики. Поєднання практичних занять, самостійної роботи, навчальних конференцій, виконання індивідуальних завдань.</p>
<p>Оцінювання</p>	<p>Накопичувальна бально-рейтингова система, що передбачає оцінювання студентів за усі види аудиторної та позааудиторної навчальної діяльності, спрямовані на опанування навчального навантаження з освітньої програми: поточні контроль та оцінювання, поетапний, модульний, підсумковий контроль; екзамени; заліки, презентації. Проміжкове та підсумкове оцінювання знань відбувається на засадах студентоорієнтованого особистісного підходу з використанням сучасних методик та практик.</p> <p>Оцінювання знань здобувачів вищої освіти відбувається згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357</p> <p>Положення про порядок та методика проведення семестрових (курсівих) екзаменів і заліків в Ужгородському національному університеті https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952</p> <p>Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та екзаменаційну комісію у Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11070</p> <p>з дотриманням норм академічної доброчесності відповідно до Положення про академічну доброчесність в Ужгородському національному університеті https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223</p> <p>Перезарахування кредитів відбувається на основі Положення про визнання (перезарахування) кредитів ЄКТС для учасників програм академічної мобільності у Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/20131</p> <p>Процедура оцінювання здобувачів вищої освіти також враховує результати неформальної освіти згідно Положення про порядок визнання Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет» результатів навчання, здобутих у неформальній освіті https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22966</p> <p>Наявна чітка процедура розгляду апеляцій здобувачів вищої освіти, яка описана в Положенні про порядок застосування заходів з врегулювання конфліктів та спорів (суперечок) у діяльності співробітників та здобувачів вищої освіти в Державного вищого навчального закладу «Ужгородський національний університет» https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22964</p>

та Положенні про порядок оскарження результатів (апеляція) оцінювання в Державному вищому навчальному закладі «Ужгородський національний університет»
<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22967>

Засобами діагностики та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є: заліки, екзамени, стандартизовані тести, реферати, есе, студентські презентації та виступи на наукових заходах, інші види індивідуальних та групових завдань.

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання і включає ті типи й технології оцінювання, що відповідають цілям навчання. Процедури встановлення результатів оцінювання мовленнєвої поведінки студентів відповідають методам навчання, використовуються послідовно і підлягають моніторингу.

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і передбачає перевірку знань студентів з окремих тем та рівня підготовки їх до виконання конкретних комунікативних та граматичних завдань. Формою проведення поточного контролю є виконання письмових чи усних робіт та тестових завдань.

Підсумкове оцінювання є всебічним за характером, забезпечує звітність і застосовується для перевірки рівня володіння мовою наприкінці курсу. Ця форма оцінювання дозволяє з'ясувати, чи досягли студенти мети, визначеної курсом. Система підсумкового оцінювання включає в себе вхідний та вихідний тести. Вхідне оцінювання проводиться з метою визначити рівень володіння мовою студентами за допомогою діагностичного тестування.

Форми контролю

Форми поточного контролю: усний або письмовий. Види поточного контролю включають індивідуальне або групове опитування, контрольну роботу, тести, підготовку реферату; ділові ігри; захист виконаних завдань та ін. Форми контролю та самостійної роботи визначаються викладачем та затверджуються на засіданні кафедри.

Форма модульного контролю: усна або письмова визначається викладачем та затверджується на засіданні кафедри.

Форма підсумкового семестрового контролю: усний або письмовий залік або екзамен в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою навчальною програмою і в терміни, встановлені робочим навчальним планом та графіком навчального процесу.

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти 1 семестр (модуль 1, 2)

Поточне оцінювання та самостійна робота					Модульна контрольна робота	РАЗОМ
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	СРС	50	100
10	10	10	10	10		
Тема 5	Тема 6	Тема 7	Тема 8	СРС	50	100
10	10	10	10	10		

2 семестр (модуль 1, 2)

Поточне оцінювання та самостійна робота					Модульна контрольна робота	РАЗОМ
Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	СРС	50	100
10	10	10	10	10		
Тема 5	Тема 6	Тема 7	Тема 8	СРС	50	100
10	10	10	10	10		

Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни

1 семестр				
Вид діяльності здобувача вищої освіти	Модуль 1		Модуль 2	
	Кількість годин	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість годин	Максимальна кількість балів (сумарна)
Практичні заняття (допуск, виконання та захист)	20	40	20	40
Самостійна робота	22	10	24	10
Модульна контрольна робота	2	50	2	50
Разом	44	100	46	100

2 семестр				
Вид діяльності здобувача вищої освіти	Модуль 1		Модуль 2	
	Кількість годин	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість годин	Максимальна кількість балів (сумарна)
Практичні заняття (допуск, виконання та захист)	20	40	20	40
Самостійна робота	22	10	24	10
Модульна контрольна робота	2	50	2	50
Разом	44	100	46	100

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Модульна контрольна робота проводиться письмово та/або усно з метою перевірки прогресу студента в досягненні цілей навчання певного модулю. Оскільки кожний модуль має на меті розвиток рецептивних та продуктивних умінь та навичок в користуванні іноземною мовою, модульна контрольна робота побудована з метою перевірки рівня цих умінь та навичок в рамках тем, передбачених певним модулем. Перевірка сформованості мовленнєвих умінь під час модульної контрольної роботи також передбачає перевірку наявності у студента мовних вмінь та робочих знань граматичних структур, правил німецького синтаксису, мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення та широкого діапазону словникового запасу (у тому числі термінології), який вивчався у відповідному модулі.

Оцінювання рецептивних умінь під час модульної контрольної роботи:

Читання та аудіювання

Оцінюється здатність студентів:

- розуміти головний зміст/ідею тексту, його деталі і структуру;
- розуміти головні думки і конкретну інформацію з тексту;
- робити припущення про ідеї та ставлення автора;

Оцінювання продуктивних умінь під час модульної контрольної роботи:

Письмо

Письмо оцінюється за критеріями виконання завдання, та за комунікативною якістю роботи відповідно до навичок та вмінь, які тренувалися протягом модулю:

- відповідність змісту завданню;
- відповідність мовних засобів завданню;
- лексичний і граматичний діапазон відповідно рівню студента;
- організацію зв'язності тексту: чітка структура з належними з'єднуючими фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті.

Говоріння

Мовленнєва поведінка студентів у ситуаціях, передбачених цілями модулю, оцінюється щодо:

- ефективності виконання завдання;
- точності та доречності використання мовних засобів (лексичний і граматичний діапазон);
- управління дискурсом;
- вимови;
- навичок спілкування (здатність студента брати активну участь у бесіді, ініціювати розмову та реагувати належним чином).

Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю

Під час підсумкового семестрового контролю (заліки та екзамени) оцінюється прогрес, якого досягнув студент протягом семестру, та поточний рівень володіння мовою (рецептивні та продуктивні уміння):

Оцінювання рецептивних умінь:

Читання та аудіювання

Оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед “вплив”
- розуміти сутність, деталі і структуру тексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості професійного дискурсу.

Оцінювання продуктивних умінь:

Письмо

Письмо оцінюється не лише за критеріями виконання завдання, але й за комунікативною якістю роботи студента. Оцінки виставляються за:

- зміст
- виконання завдання;
- трактування питання та тлумачення теми через призму різноманітних ідей та аргументів;
- точність (правопис та граматичні помилки, що не заважають розумінню, є прийнятними)
- відповідність мовних засобів завданню; володіння граматичними структурами, характерними для даного рівня;
- точне використання лексики та пунктуації, лексичний і граматичний діапазон, використання лексики, відповідної рівню студента;
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць);
- використання різноманітних граматичних структур, якщо це є доречним;

- організацію зв'язності тексту: чітка структура: вступ, головна частина і висновок; належна розбивка на абзаци; зв'язний текст з належними з'єднуючими фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті.

Говоріння

Оцінюється мовленнєва поведінка студентів відповідно до критеріїв, розроблених для їхнього рівня володіння мовою:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;
- використання: точність та доречність використання мовних засобів; лексичний і граматичний діапазон відповідно до дескрипторів рівня;
- управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвій діяльності студента;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання. (Дотримання наголосу, ритму, інтонації оцінюється відповідно до РВМ студента)
- спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ У КРЕДИТНО-МОДУЛЬНІЙ СИСТЕМІ ОРГАНІЗАЦІЇ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Оцінка за шкалою ECTS	Кількість балів	Оцінка за національною шкалою	Критерії знань
A	90-100	відмінно	Студент виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить джерела інформації, використовує набуті знання та вміння в нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розвиває власні обдарування й нахили.
B	82-89	добре	Студент вільно володіє вивченим обсягом матеріалу, застосовує його на практиці, вільно розв'язує справи та задачі в стандартних ситуаціях, самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна.
C	74-81		Студент вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача, в цілому самостійно застосовувати її на практиці, контролювати власну діяльність, виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи на підтвердження певних думок.
D	64-73	задовільно	Студент відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання та розуміння основних положень, з допомогою викладача може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих.
E	60-63		Студент володіє матеріалом на рівні, вищому за початковий, значну частину його відтворює на продуктивному рівні.
FX	35-59	незадовільно	Студент володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу.
F	0-34		Студент володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання та відтворення окремих фрагментів, елементів, об'єктів.

6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

6.1. Зміст навчальної дисципліни 1 семестр

Модуль 1

Thema 1. Menschen und Gesellschaft

Familie und Beziehungen. Lebensabschnitte. Freunde.

Stadt und Land. Heimat. Natur und Umwelt

Thema 2. Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft

1.1. Gegenwartsformen

Präsens

1.2. Vergangenheitsformen

Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt

1.3. Präteritum,

1.4. Perfekt

1.5. Plusquamperfekt

1.6. Zukunft 1.

Thema 3. Bildung in der Antike und im Mittelalter

3.1. Griechische Bildung

3.2. Bildung und Arbeit in Rom

3.3. Hausunterricht

3.4. Schulbildung

3.5. Muslemisches Lernen aus Spanien

3.6. Aufstieg der scholastischen Theologie

3.7. Jura und Medizin als neues Studium

3.8. Aufstieg der Universitäten

Thema 4. Geschichte. Jahr für Jahr.

Vor B der Geschichte. Jäger und Sammler. Eisflächen. Erste Bauern. Altes Königreich Ägypten.

Götter und Tempel. Die erste Schrift.

Модуль 2

Thema 1. Substantiven, Pronomen. Adjektive und Adverbien.

1.1. Substantive. Artikel

Spezielle Verwendungen von Artikeln.

1.2. Pronomen.

Possessivpronomen, Reflexivpronomen,

1.3. Adjektive

Adjektive im Komparativ und Superlativ. Stellung. Reihenfolge.

1.4. Adverbien

Bildung. Adverbien und Adjektive, die leicht verwechselt werden. Adverbien im Komparativ und Superlativ.

Thema 2. Politische Bildung. Historische Vorstellungen.

1. Der gute Bürger.

1.1 Antikes Griechenland

1.2 Klassischer Liberalismus

1.3 Rousseau: Auf dem Weg zur progressiven Bildung

1.4 Mill: Bildung durch politische Beteiligung

1.5 Frühe staatsbürgerliche Bildung in den Vereinigten Staaten

2. Der gute Demokrat

2.1 Staat, Eltern und Kinder in liberalen Demokratien

2.2 Sozialkapital

2.3 Demokratie

2.4 Öffentliche Arbeit

3. Der gute Mensch

3.1 Gute Menschen und gute Bürger

3.2 Spektrum der Tugenden

Thema 3. Gesundheit und Sport.

Gesundheit und Fitness. Krankheit und Behandlung.

Aktiv werden. Sport. Spiele.

Thema 4. Geschichte. Jahr für Jahr.

Metallzeitalter. Ägyptischer Schreiber. Viel zivilisierter. Griechisch-Persische Kriege. Keltische Krieger. Römisches Reich.

2 семестр

Модуль 1

Thema 1. Freizeit.

Freizeit. Hobbys und Spiele.

Kino. Theater. Fernsehen und Internet.

Thema 2. Konditionalsätze. Relativsätze. Modalsätze.

2.2. Konditionalsätze 1

Null-, erster, zweiter und dritter Konditionalsatz. Gemischte Konditionalsätze.

2.2. Konditionalsätze 2

Es sei denn, falls, solange, vorausgesetzt, dass, ich wünsche/ wenn nur, es ist Zeit, ich würde lieber, andernfalls/ oder sonst

2.3. Relativsätze

Definierende und nicht-definierende Relativsätze. Relativpronomen und Präpositionen.

2.4. Modalsätze 1

Verwendung von Modalsätzen. Verpflichtung, Notwendigkeit

2.5. Modalsätze 2

Erlaubnis, Bitten, Angebote, Vorschläge, Befehle, Ratschläge

2.6. Modalsätze 3

Fähigkeit, Schlussfolgerung, Gewissheit und Möglichkeit, Erwartungen.

Thema 3. Wiederbelebung des Lernens und moderne Bildung

3.1. Reformation und amerikanische Bildung

3.2. Aufstieg der wissenschaftlichen Forschung

3.3. Neue wissenschaftliche Methoden und Schulen

3.4. Realismus und Schulen

3.5. Neue Tendenzen und Erweiterungen (politisch, wissenschaftlich, beruflich, soziologisch).

Thema 4. Geschichte. Jahr für Jahr.

Aufstieg der wissenschaftlichen Forschung

.

Модуль 2

Thema 1. Bildung und Anstellung

Bildung. Persönlicher und beruflicher Erfolg

Anstellung. Wirtschaft. Wissenschaft und Technologie

Thema 2. Moderne Formen der politischen Bildung

1 Service Ausbildung

2 Aktionsbürgerkunde

3 Politische Bildung durch Diskussion

4 Schule als Gemeinschaft

5 Befreiungspädagogik

6. Kosmopolitische Bildung

Thema 3. Präpositionen und Verbindungswörter. Indirekte Rede. Infinitiv.

3.1. Präpositionen

Präpositionen von Tempo und Zeit

3.2. Präpositionen

Präpositionen, die auf Verben und Adjektive folgen.

3.3. Verbindungswörter

Weil, als und seitdem. So und deshalb. Um. Um + Infinitiv und so(das). So und so. Genug und auch.

3.4. Verbindungswörter 2

Trotz und trotz. Aber, obwohl und obwohl. Obwohl und selbst wenn.

Partizipialsätze. Vorher und nachher . Während und seitdem

3.5 Indirekte Rede

Zeitformenwechsel in der indirekten Rede. In der gleichen Zeitform berichten. Verben, die zum Berichten verwendet werden. Fragen zum Berichten.

3.6 -Infinitiv

Thema 4. Geschichte. Jahr für Jahr.

Amerikanischer Bürgerkrieg. Erster Weltkrieg. Zweiter Weltkrieg. Kalter Krieg. Fall des Kommunismus. Krieg gegen den Terror

6.2. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	Форма навчання:					
	Усього	у тому числі				
лекції		практичні (семінарські)	лабораторні	індивідуальна робота	самостійна робота	
1-й семестр						
Модуль 1						
Тема 1. Menschen und Gesellschaft	10		4			6
Тема 2. Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft	12		6			6
Тема 3. Bildung in der Antike und im Mittelalter	8		4			4
Тема 4. Geschichte. Jahr für Jahr.	12		6			6
Модульна контрольна робота	2		2			
Разом за модуль	44		22			22
Модуль 2						
Тема 1. Substantiven, Pronomen. Adjektive und Adverbien.	10		4			6
Тема 2. Politische Bildung. Historische Vorstellungen.	12		6			6
Тема 3. Gesundheit und Sport.	10		4			6
Тема 4. Geschichte. Jahr für Jahr.	12		6			6
Модульна контрольна робота	2		2			
Разом за модуль	46		22			24
Разом за семестр	90		44			46
2-й семестр						
Модуль 1						
Тема 1. Freizeit.	10		4			6
Тема 2. Konditionalsätze. Relativsätze. Modalsätze.	12		6			6
Тема 3. Wiederbelebung des Lernens und moderne Bildung	8		4			4
Тема 4. Geschichte. Jahr für Jahr	12		6			6

Модульна контрольна робота	2		2			
Разом за модуль	44		22			22
Модуль 2						
Тема 1. Bildung und Anstellung	10		4			6
Тема 2. Moderne Formen der politischen Bildung	12		6			6
Тема 3. Präpositionen und Verbindungswörter. Indirekte Rede. Infinitiv.	10		4			6
Тема 4. Geschichte. Jahr für Jahr.	12		6			6
Модульна контрольна робота	2		2			
Разом за модуль	46		22			24
Разом за семестр	90		44			46

6.3. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Menschen und Gesellschaft	2	
2	Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft	2	2
3	Bildung in der Antike und im Mittelalter	2	
4	Geschichte. Jahr für Jahr.	2	
5	Familie und Beziehungen. Lebensabschnitte. Freunde.	2	
6	Stadt und Land. Heimat. Natur und Umwelt	2	2
7	Gegenwartsformen	2	
8	Vergangenheitsformen	2	2
9	Griechische Bildung	2	
10	Bildung und Arbeit in Rom	2	
11	MODULE 1	2	
12	Politische Bildung. Historische Vorstellungen.	2	2
13	. Substantiven, Pronomen. Adjektive und Adverbien	2	
14	. Substantiven, Pronomen. Adjektive und Adverbien	2	
15	Geschichte. Jahr für Jahr.	2	2
16	Substantive. Artikel	2	
17	. Pronomen.	2	
18	Adjektive	2	
19	. Der gute Bürger.	2	
20	Antikes Griechenland	2	
21	Klassischer Liberalismus	2	2
22	MODULE 2	2	
23	Freizeit. Hobbys und Spiele.	2	
24	Kino. Theater. Fernsehen und Internet.	2	
25	Null-, erster, zweiter und dritter Konditionalsatz. Gemischte Konditionalsätze	2	2
26	Es sei denn, falls, solange, vorausgesetzt, dass, ich wünsche/ wenn nur, es ist Zeit, ich würde lieber, andernfalls/ oder sonst	2	
27	. Relativsätze	2	
28	Modalsätze 1	2	
29	Modalsätze 2	2	2
30	Reformation und amerikanische Bildung	2	2
31	Aufstieg der wissenschaftlichen Forschung	2	

32	Aufstieg der wissenschaftlichen Forschung	2	
33	MODULE 1	2	
34	Bildung. Persönlicher und beruflicher Erfolg	2	2
35	Anstellung. Wirtschaft. Wissenschaft und Technologie	2	2
36	Service Ausbildung	2	
37	Aktionsbürgerkunde	2	2
38	Präpositionen	2	
39	Verbindungswörter	2	
40	Partizipialsätze. Vorher und nachher Während und seitdem	2	
41	Indirekte Rede	2	
42	Infinitiv	2	
43	Amerikanischer Bürgerkrieg. Erster Weltkrieg. Zweiter Weltkrieg. Kalter Krieg. Fall des Kommunismus. Krieg gegen den Terror	2	
44	MODULE 2	2	2
Разом		88	26

6.4. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Menschen und Gesellschaft	2	4
2	Geschichte. Jahr für Jahr.	2	3
3	Hausunterricht	2	3
4	Aufstieg der Universitäten	2	3
5	Rousseau: Auf dem Weg zur progressiven Bildung	2	4
6	Aufstieg der Universitäten	2	3
7	Frühe staatsbürgerliche Bildung in den Vereinigten Staaten	2	3
8	Frühe staatsbürgerliche Bildung in den Vereinigten Staaten	2	3
9	Staat, Eltern und Kinder in liberalen Demokratien	2	3
10	Gesundheit und Fitness. Krankheit und Behandlung.	2	4
11	Öffentliche Arbeit	2	3
12	Der gute Mensch	2	3
13	Gute Menschen und gute Bürger	2	4
14	Spektrum der Tugenden	2	3
15	Gesundheit und Fitness. Krankheit und Behandlung.	2	3
16	Aktiv werden. Sport. Spiele.	2	3
17	Metallzeitalter. Ägyptischer Schreiber. Viel zivilisierter. Griechisch-Persische Kriege. Keltische Krieger. Römisches Reich.	2	3
18	Freizeit. Hobbys und Spiele.	2	3
19	Kino. Theater. Fernsehen und Internet.	2	4
20	Null-, erster, zweiter und dritter Konditionalsatz. Gemischte Konditionalsätze.	2	3
21	Es sei denn, falls, solange, vorausgesetzt, dass, ich wünsche/ wenn nur, es ist Zeit, ich würde lieber, andernfalls/ oder sonst	2	4
22	Verwendung von Modalsätzen. Verpflichtung, Notwendigkeit	2	3
23	Erlaubnis, Bitten, Angebote, Vorschläge, Befehle, Ratschläge	2	4
24	Fähigkeit, Schlussfolgerung, Gewissheit und Möglichkeit, Erwartungen.	2	3

25	Wiederbelebung des Lernens und moderne Bildung	2	4
26	Reformation und amerikanische Bildung	2	3
27	Aufstieg der wissenschaftlichen Forschung	2	3
28	Neue wissenschaftliche Methoden und Schulen	2	3
29	Realismus und Schulen	2	4
30	Neue Tendenzen und Erweiterungen (politisch, wissenschaftlich, beruflich, soziologisch).	2	3
31	Aufstieg der wissenschaftlichen Forschung	2	3
32	Bildung. Persönlicher und beruflicher Erfolg	2	4
33	Anstellung. Wirtschaft. Wissenschaft und Technologie	2	3
34	Service Ausbildung	2	4
35	Aktionsbürgerkunde	2	3
36	Politische Bildung durch Diskussion	2	4
37	Schule als Gemeinschaft	2	3
38	Befreiungspädagogik	2	4
39	Kosmopolitische Bildung	2	3
40	Präpositionen von Tempo und Zeit	2	4
41	Präpositionen, die auf Verben und Adjektive folgen.	2	3
42	Weil, als und seitdem. So und deshalb. Um. Um + Infinitiv und so(das). So und so. Genug und auch.	2	3
43	Trotz und trotz. Aber, obwohl und obwohl. Obwohl und selbst wenn.	2	3
44	Partizipialsätze. Vorher und nachher . Während und seitdem	2	4
45	Zeitformenwechsel in der indirekten Rede. In der gleichen Zeitform berichten. Verben, die zum Berichten verwendet werden. Fragen zum Berichten.	2	3
46	Amerikanischer Bürgerkrieg. Erster Weltkrieg. Zweiter Weltkrieg. Kalter Krieg. Fall des Kommunismus. Krieg gegen den Terror	2	4
Разом		92	154

7. ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА

В освітньому процесі використовується мультимедійне обладнання для проведення лекцій та практичних занять. Для інформаційного пошуку та обробки результатів наявні спеціалізовані комп'ютерні класи факультету з необхідним програмним забезпеченням та необмеженим відкритим доступом до Інтернет-мережі.

Інформаційне та навчально-методичне забезпечення:

офіційний веб-сайт <http://www.uzhnu.edu.ua>, який містить інформацію про робочі програми, навчальну та наукову літературу; необмежений доступ до мережі Інтернету. - фонди та електронних каталогів наукової бібліотеки ДВНЗ «УжНУ», а також до електронного репозитарію ДВНЗ «УжНУ» (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/>), де містяться навчально-методичні матеріали з дисциплін навчального плану; - наукова бібліотека, читальні зали; - віртуальне навчальне середовище Moodle (<https://e-learn.uzhnu.edu.ua/>); - веб-сайт факультету історії та міжнародних відносин за адресою https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/faculty-fhistory_relati/specs містить докладну інформацію про навчальний процес; - навчальні і робочі плани; - графіки навчального процесу; - навчально-методичні комплекси дисциплін; - пакети завдань для проведення ректорських та комплексних контрольних робіт; - дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисциплін.

8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основна література

- 1 Бориско Н.Ф. Ukraine: Wir lesen, sprechen und diskutieren. Навчальний посібник з німецької мови.- Київ: ЛОГОС, 2004-320с.
- 2 Бориско Н.Ф. . Петручук О.В.: Verbessere sein Deutsch. Rechtschreibung des modernen Deutschen. – Ленвіт, 2004-120с.
- 4 Бочко Г., Кудіна О., Deutsch fur Studienbewerber- Німецька мова для старшокласників та абітурієнтів, К.: Фенікс, 2000- 365с.
- 5 Бочко Г.П., Українсько-німецький розмовник, К.: Освіта, 1994- 224с.
- 6 Вікторовський В.Г. Enzyklopadie. Deutsche Gesprächsthemen/- Харків: Torsing Verlag, 2002-462с
- 7 Гвоздяк-Фрідманська О.М., Біров І.Й. Довідник з граматики німецької мови. Посібник для студентів вищих навчальних закладів.- Ужгород: Видавництво «Мистецька лінія», 2010-548с.
- 8 Гвоздяк-Фрідманська О.М., Біров І.Й. Довідник з граматики німецької мови. Посібник для студентів,- Ужгород: Закарпаття, 2000-221с.
- 12 Ладченко М.М. Фонетика німецької мови: Методичний посібник.- Ужгород: Ліра,2008.-48
- 13 Лисенко Е.І. Вступний курс фонетик и німецької мови: Методичний посібник .- К.: «ВП Логос» - 2007-120с.
- 14 Німецька мова. Підручник для студентів неспеціалізованих вишів та факультетів. За ред. Е.І. Лисенко .- Вінниця: Нова книга, . 2011-304с.
- 15 Кудіна О.Ф. Читаємо німецькою мовою, К: Освіта, 1995,-159с
- 16 Сергеева Л. Німецька мова: завдання та тексти, К.: Генеза,1992- 87с
- 17 Смеречанський Р.І. Довідник з німецької граматики.- «Р: Школа2,1989.-302с.
- 18 Bunk Gerhard J.S. Phonetik aktuell, Max Hueber Verlag, Munchen. 2006.-122s/
- 19 Duden .Grammatik der deutschen Gegenwartssprache .Manheim, 1995,546s
- 20 Em. Bruckenkurs fur Mittelstufe, Max Hueber Verlag, Munchen. 1998.-128s
- 21 Kusko K. –Potocnjak O. Deutsch fur Philologen. Ein Lehrbuch fur das Bakkalaureats-,Magister- und Doktorandestudium philologischer Fachrichtungen . Lviv. Nova Knyha, 2006.- 535s

Додаткова

- 5 Кудіна Олена Федорівна .Країни, де говорять німецькою.: Навч. посібник з лінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова книга. 2002.-344с.
- 6 Німецька грамика: Малий Дуден. Видання третє, перероблене Рудольфа та Урсули Гобергів. Бібліографічний інститут. Ф.А. Брокгауз. Переклад з німецької мови, впорядкування. Показчик. Словнички та коментарі Володимира Оленича.- Ужгород. Видавництво»Мистецька лінія», 2008.- 440с.

8 Шахова К.О. Пять немецких лауреатів Нобелівської премії з літератури: Посібник .- К.: Юніверс.2001.-203с.

Словники

2 Великий німецько-український словник[укладач :В.Мюллер-2-е вид.випр. та доп.]. –К.: Чумацький шлях, 2007.- 792с.

4Duden. Das Universalwörterbuch.- Mannheim- Leipzig-Wien- Zurich: Dudenverlag, 2002.

Інтернет – ресурси

1 Deutsche Digitale Bibliothek(Німецька цифрова бібліотека): <https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/>

2 Ukrainische Geschichte (історія України) на Deutsche Welle: <https://www.dw.com/de/themen/ukrainische-geschichte/s-32684>

3 Ukrainische Geschichte auf Wikipedia (Історія України на Вікіпедії): [https://de-wikipedia.org/wiki/Geschichte_der_Ukraine](https://de.wikipedia.org/wiki/Geschichte_der_Ukraine)

4 Ukrainische Historische Zeitschrift (Історичний журнал України)-науковий часопис, доступний в онлайн-форматі: <https://www.viadrina.edu/en/research-portal/publications/e-journals/ukrainian-historical-journal/>

1 [http:// www.tagesschau.de](http://www.tagesschau.de)

2 <http://www.spiegel.de>

3 <http://www.duden.de>

4<http://www.office-bibliothek.de>

5<http://www.linguist.univ.kiev.ua>

6 [http:// www.euronews.net](http://www.euronews.net)

Електронні словники

Duden . Das Fremdwörterbuch auf CD-ROM.Office-Bibliothek Express

Додаток 2

Результати перегляду робочої програми навчальної дисципліни

Робоча програма перезатверджена на 20__ / 20__ н.р. без змін; зі змінами (Додаток __).
(потрібно підкреслити)

протокол № __ від «__» _____ 20__ р. Завідувач кафедри _____
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20__ / 20__ н.р. без змін; зі змінами (Додаток __).

(потрібне підкреслити)

протокол № ____ від « ____ » _____ 20 ____ р. Завідувач кафедри _____
(підпис) (Прізвище ініціали)